



# Baie-D'Urfé

## AVIS PUBLIC

### Publication du règlement numéro 1123

(article 362 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19 et règlement numéro 1062)

Lors de la séance ordinaire tenue le 14 avril 2026, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 1123 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux

Le présent code poursuit les objectifs suivants :

- [1.] Accorder la priorité aux valeurs qui fondent les décisions d'un membre du conseil de la municipalité et contribuer à une meilleure compréhension des valeurs de la municipalité;
- [2.] Instaurer des normes de comportement qui favorisent l'intégration de ces valeurs dans le processus de prise de décision des élues et élus et, de façon générale, dans leur conduite à ce titre;
- [3.] Prévenir les conflits éthiques et s'il en survient, aider à les résoudre efficacement et avec discernement;
- [4.] Assurer l'application des mesures de contrôle aux manquements déontologiques.

Le règlement est disponible pour consultation à l'hôtel de ville. L'adresse et les heures d'ouverture sont indiquées sur le site Internet de la Ville. Des copies peuvent être remises à la suite du paiement des frais exigibles. Le texte intégral du projet de règlement est également accessible sur le site Internet de la Ville.

## PUBLIC NOTICE

### Publication of by-law number 1123

(section 362 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19 and by-law number 1062)

At the regular meeting held on April 14, 2026, the municipal council adopted by-law number 1123 establishing the code of ethics and good conduct for elected municipal officers.

The purpose of this Code is as follows:

- [5.] To give priority to those values on which Council Members base their decisions, and to contribute toward a better understanding of the values of the Town;
- [6.] To establish standards of behaviour which promote the effective integration of these values into the decision-making process of elected officers and, more generally, into their conduct as such;
- [7.] To prevent ethical conflicts and, if they arise, to help in resolving them effectively and judiciously;
- [8.] To ensure that measures of control are applied in cases of any breach of professional conduct.

The by-law is available for consultation at the Town Hall. The address and business hours are posted on the Town's website. Copies may be provided upon payment of the applicable fees. The full text of the draft by-law is also available on the Town's website.



## Baie-D'Urfé

Le règlement numéro 1123 entre en vigueur au moment de l'accomplissement des formalités de publication prévues au règlement numéro 1062.

By-law number 1123 comes into force when the publication formalities provided in by-law number 1062 are completed.

**Donné à Baie-D'Urfé,  
ce 15<sup>e</sup> jour d'avril 2026**

**Given at Baie-D'Urfé,  
this 15<sup>th</sup> day of April 2026.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Brunet', with a long horizontal flourish extending to the right.

**Marie-Hélène Brunet  
Greffière / Town Clerk**



# Baie-D'Urfé

## CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je certifie que l'avis public de la publication du règlement numéro 1123 a été :

- [1.] affiché le 15 avril 2026 au babillard de l'hôtel de ville;
- [2.] publié sur le site Internet de la Ville le 15 avril 2026.

Baie-D'Urfé, le 15 avril 2026

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Brunet', with a long horizontal flourish extending to the right.

Marie-Hélène Brunet, notaire  
Greffière  
Ville de Baie-D'Urfé